



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.

/Division des systèmes électroniques et des systèmes de
simulation et de défense

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

| | | |
|---|--|--|
| Title - Sujet OPTICAL TRACKING SYSTEM | | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W7714-166116/A | | Amendment No. - N° modif. 005 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W7714-166116 | | Date 2015-12-01 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QF-113-25485 | | |
| File No. - N° de dossier 113qf.W7714-166116 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-04 | | Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Martyniuk, David | | Buyer Id - Id de l'acheteur 113qf |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 953-7336 () | | FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

La présente modification à la demande de soumissions n° 5 vise à répondre aux questions des Soumissionnaires.

Questions

Question #14

Référence : 2010A 23 (2008-05-12) Manquement de la part de l'entrepreneur, dit : « Si le Canada donne un avis prévu aux paragraphes 1 ou 2, l'entrepreneur n'a droit à aucun autre paiement que ceux prévus au présent article. L'entrepreneur demeure redevable envers le Canada des pertes et des dommages subis par celui-ci en raison du manquement ou de l'événement sur lequel l'avis était fondé, y compris l'augmentation du coût, pour le Canada, de l'exécution des travaux par quelqu'un d'autre. L'entrepreneur convient de rembourser immédiatement au Canada la portion de toute avance non liquidée à la date de la résiliation. »

Question : Nous préférierions que la responsabilité soit limitée au prix du contrat. En bref, notre entreprise va rembourser l'argent payé à notre entreprise devrait nous être incapable de livrer.

Réponse : Cette suggestion ne sont pas acceptées, les termes et conditions de la demande de soumissions restent les mêmes.

Question #15

Référence : La demande de soumissions

Question : Est-ce que TPSGC peut inclure la clause suivante: Les vendeurs responsabilité en vertu des articles XX de ces termes et conditions ou de toute autre cause d'action relatifs au contrat et ces termes et conditions (y compris réclamations pour rupture de contrat, violation de garantie, la négligence, la responsabilité stricte, fausse déclaration et autres torts) ne sera jamais en toute circonstance dépasser la contrepartie totale payée à l'entrepreneur par acheteur vertu du contrat.

Réponse : Cette suggestion ne sont pas acceptées, les termes et conditions de la demande de soumissions restent les mêmes.

Question #16

Référence :

- Question and réponse #3
- la demande de soumissions modification no. 2
- l'Annex A – Énoncé de travail, 5.5 Essais d'acceptation

Question : Quand est le rapport de test d'acceptation dû?

Réponse : Comme par modification de la demande de soumissions no. 2, le rapport de test d'acceptation doit être reçu au plus tard le 31 mars 2016.

Question #17

Référence :

- l'Article 3.1 – Instructions pour la préparation des soumissions
- Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels 07 (2012-03-02)
Soumissions retardées
- Question and réponse #2

Question : Quelle est la date cachet le pack soumission doit avoir pour être valide?

Réponse : Selon les Instructions uniformisées, une soumission livrée au module de réception des soumissions désigné après la date et l'heure de clôture, mais avant l'attribution du contrat, peut être prise en considération, à condition que le soumissionnaire puisse prouver que le retard est dû uniquement à un délai de livraison dont la Société canadienne des postes (SCP) (ou l'équivalent national d'un pays étranger) est responsable. On ne considère pas que Purolator Inc. fait partie de la SCP pour l'application de cet article sur les soumissions retardées. Les seules preuves acceptées par TPSGC pour justifier un retard dû au service de la SCP sont les suivantes :

- a. un timbre à date d'oblitération de la SCP; ou
- b. un connaissance de Messageries prioritaires de la SCP; ou
- c. une étiquette Xpresspost de la SCP

qui indique clairement que la soumission a été postée avant la date de clôture.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS
DEMEURENT INCHANGÉES**